



REPUBLICA ARGENTINA

DIARIO DE SESIONES

CAMARA DE DIPUTADOS DE LA NACION

26ª REUNION – 14ª SESION ORDINARIA
SEPTIEMBRE 18 DE 2002

PERIODO 120º

Presidencia del señor diputado

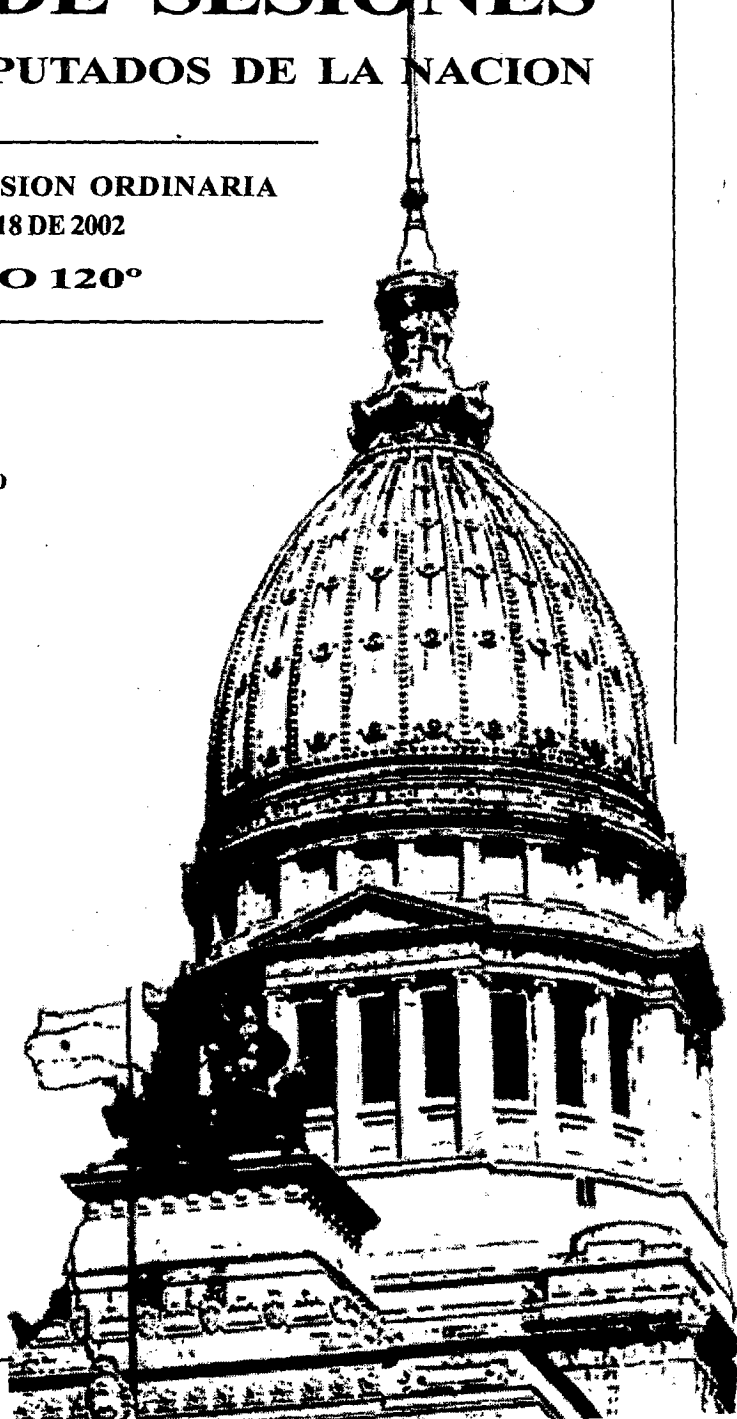
Eduardo O. Camaño

Secretarios:

Don Eduardo D. Rollano,
doctor Carlos G. Freytes
y don Jorge A. Ocampos

Prosecretarios:

Doctor Juan Estrada
e ingeniero Eduardo Santín



DIPUTADOS PRESENTES:

ABALOS, Roberto José
 ACEVEDO, Sergio
 AGÜERO, Elda Susana
 ALARCIA, Martha Carmen
 ALARCÓN, María del Carmen
 ALCHOURON, Guillermo Eduardo
 ALESANDRI, Carlos Tomás
 ALESSANDRO, Darío Pedro
 ALLENDE, Alfredo Estanislao
 ALVAREZ, Roque Tobías
 AMSTUTZ, Guillermo
 ARGUL, Marta del Carmen
 ARNALDI, Mónica Susana
 BAIGORRIA, Miguel Ángel
 BALADRÓN, Manuel Justo
 BALIÁN, Alejandro
 BALTUZZI, Angel Enzo
 BASILE, Daniel Armando
 BASUALDO, Roberto Gustavo
 BAYLAC, Juan Pablo
 BAYONZO, Lilliana Amelia
 BECERRA, Omar Enrique
 BERTONE, Rosana Andrea
 BIGLIERI, María Emilia
 BLANCO, Jesús Abel
 BORTOLOZZI, Adriana Raquel
 BREARD, Noel Eugenio
 BRIOZZO, Alberto Nicolás
 BRITOS, Oraldo Norvel
 BUCCO, Jorge Luis
 BUSSI, Ricardo Argentino
 CALVO, Pedro Jorge Camilo
 CAMAÑO, Eduardo Oscar
 CAMBARERI, Fortunato Rafael
 CANEVAROLO, Dante Omar
 CANTINI, Guillermo Marcelo
 CAPELLO, Mario Osvaldo
 CAPELLERI, Pascual
 CASANOVAS, Jorge Osvaldo
 CASTELLANI, Carlos Alberto
 CAVIGLIA, Franco Agustín
 CEREZO, Octavio Néstor
 CETTOUR, Hugo Ramón
 CHAYA, María Lelia
 CHIACCHIO, Nora Alicia
 CIGOGNA, Luis Francisco Jorge
 CISTERNA, Víctor Hugo
 CONCA, Julio César
 CONTE GRAND, Gerardo Amadeo
 CORFIELD, Guillermo Eduardo
 CORREA, Elsa Haydée
 CORREA, Juan Carlos
 CORTINAS, Ismael Ramón
 COTO, Alberto Agustín
 COUREL, Carlos Alberto
 CUSINATO, José César Gustavo
 DAHER, Zulema Beatriz
 DAMIANI, Hernán Norberto Luis
 DAUD, Jorge Carlos
 DI BENEDETTO, Gustavo Daniel
 DI COLA, Eduardo Román
 DI LEO, Marta Isabel
 DRAGAN, Marcelo Luis
 ELIZONDO, Dante
 ESAIN, Daniel Martín
 ESCOBAR, Jorge Alberto
 FALBO, María del Carmen
 FALU, José Ricardo
 FAYAD, Víctor Manuel Federico
 FERNÁNDEZ VALONI, José Luis
 FERRARI de GRAND, Teresa Hortensia
 FERRERO, Fernanda
 FERRIN, María Teresa

FIGUEROA, José Oscar
 FILOMENO, Alejandro Oscar
 FOGLIA, Teresa Beatriz
 FONTDEVILA, Pablo Antonio
 FORESI, Irma Amella
 FRIGERI, Rodolfo Aníbal
 GARCÍA MERIDA, Miguel Ángel
 GARRE, Nilda Calla
 GASTAÑAGA, Graciela Inés
 GEIJO, Ángel Oscar
 GIUBERGIA, Miguel Ángel
 GONZÁLEZ, Oscar Félix
 GONZÁLEZ, Rafael Alfredo
 GOY, Beatriz Norma
 GROSSO, Edgardo Roger Miguel
 GUTIÉRREZ, Gustavo Eduardo
 GUTIÉRREZ, Julio César
 HERRERA, Alberto
 HERRERA, Griselda Noemí
 HERZOVICH, María Elena
 HONCHERUK, Atlanto
 HUMADA, Julio César
 INSFRAN, Miguel Ángel
 IPARRAGUIRRE, Carlos Raúl
 ISLA de SARACENI, Celia Anita
 JAROSIAVSKY, Gracia María
 JOBE, Miguel Antoulo
 JOHNSON, Guillermo Ernesto
 KUNEY, Mónica
 LAFALLA, Arturo Pedro
 LARREGUY, Carlos Alberto
 LEONELLI, María Silvina
 LERNOUD, María Teresa
 LIX KLETT, Roberto Ignacio
 LLANO, Gabriel Joaquín
 LOFRANO, Elsa
 LOPEZ, Juan Carlos
 LORENZO, Antonio Arnaldo
 LOUTATÉ, Julio César
 LOZANO, Encarnación
 LUGO de GONZÁLEZ CABAÑAS, Celia
 LYNCH, Juan C.
 MALDONADO, Aída Francisca
 MARTÍNEZ LLANO, José Rodolfo
 MARTÍNEZ RAYMONDA, Rafael Juan
 MARTÍNEZ, Alfredo Anselmo
 MARTÍNEZ, Carlos Alberto
 MARTÍNEZ, Silvia Virginia
 MASTROGIACOMO, Miguel A.
 MENEM, Adrián
 MILESI, Marta Silvia
 MILLET, Juan Carlos
 MINGUEZ, Juan Jesús
 MOISES, Julio Carlos
 MOLINARI ROMERO, Luis Arturo R.
 MONTOYA, Fernando Ramón
 MORALES, Nélida Beatriz
 MOREAU, Leopoldo Raúl Guido
 MUKDISE, Miguel Roberto Daives
 NARDUCCI, Alicia Isabel
 NATALE, Alberto Adolfo
 NERI, Aldo Carlos
 NIETO BRIZUELA, Benjamín Ricardo
 NIEVA, Alejandro Mario
 OBEID, Jorge Alberto
 OLIVERO, Juan Carlos
 OSORIO, Marta Lucía
 OSTROPOLSKY, Aldo Héctor
 OSUNA, Blanca Inés
 OVIEDO, Alejandra Beatriz
 PALOMO, Nélida Manuela
 PALOU, Marta
 PASCUAL, Jorge Raúl
 PELÁEZ, Víctor
 PEPE, Lorenzo Antonio

PEREZ MARTINEZ, Claudio Héctor
 PEREZ SUAREZ, Inés
 PERNASETTI, Horacio Francisco
 PICAZO, Sarah Ana
 PILATI, Norma Raquel
 PINTO BRUCHMANN, Juan D.
 POSSE, Melchor Angel
 PRUYAS, Rubén Tomás
 PUIG de STUBRIN, Lilia Jorgelina G.
 QUINTELA, Ricardo Clemente
 RAPETTI, Ricardo Francisco
 RATTIN, Antonio Ubaldo
 RIAL, Osvaldo Hugo
 RICO, María del Carmen Cecilia
 RIVAS, Orljela del Valle
 RODIL, Rodolfo
 RODRIGUEZ GONZALEZ, Oliva
 RODRÍGUEZ, Jesús
 ROGGERO, Humberto Jesús
 ROMERO, Héctor Ramón
 ROY, Irma
 RUBINI, Mirta Elsa
 SAADE, Blanca Azucena
 SAADI, Ramón Eduardo
 SALIM, Fernando Omar
 SÁNCHEZ, Lilliana Ester
 SAREDI, Roberto Miguel
 SAVRON, Haydée Teresa
 SEBRIANO, Luis Alberto
 SEJAS, Lisandro Mauricio Juan de Dios
 SELLARES, Francisco Nicolás
 SNOPEK, Carlos Daniel
 SODÁ, María Nilda
 SOLANAS, Julio Rodolfo Francisco
 SOLMOIRAGO, Raúl Jorge
 STOLBIZER, Margarita Rosa
 STORERO, Hugo Guillermo
 STUBRIN, Marcelo Juan Alberto
 TANONI, Enrique
 TOLEDO, Hugo David
 TREJO, Luis Alberto
 TULIO, Rosa Ester
 UBALDINI, Saúl Edolver
 URTUBEY, Juan Manuel
 VILLASVERDE, Jorge Antonio
 VITALE, Domingo
 VIVO, Horacio
 ZAMORA, Luis Fernando
 ZOTTOS, Andrés
 ZUCCARDI, Cristina
 ZÚNIGA, Ovidio Octavio

AUSENTES, CON LICENCIA:

BROWN, Carlos Ramón
 CAVALLERO, Héctor José
 CORDOBA, Stella Maris
 DÍAZ BANCALARI, José María
 DÍAZ COLODRERO, Agustín
 L'HUILLIER, José Guillermo
 RODRÍGUEZ, Marcela Virginia
 SCHIARETTI, Juan

AUSENTES, CON SOLICITUD DE LICENCIA PENDIENTE DE APROBACIÓN DE LA HONORABLE CÁMARA:

BIANCHI SILVESTRE, Marcela A.
 BONACINA, Mario Héctor
 CABALLERO MARTÍN, Carlos Aurelio
 GÓMEZ, Ricardo Carmelo
 LAMISOVSKY, Arnoldo
 MIRABLE, José Arnaldo
 PATTERSON, Ricardo Ancell
 TORRONTÉGUIL, María Angélica
 VÁZQUEZ, Ricardo Héctor
 VENICA, Pedro Antonio

AUSENTES, CON AVISO:

ACCAVALLO, Julio César
 BASTEIRO, Sergio Ariel
 BORDENAVE, Marcela Antonia
 BRAVO, Alfredo Pedro
 CAFIERO, Mario Alejandro Hilario
 CARBONETTO, Daniel
 CARRIÓ, Elisa María Avelina
 CASTRO Alicia Amalia
 DE NUCCIO, Fabián
 GARCÍA, Eduardo Daniel José
 GIUSTINIANI, Rubén Héctor
 GONZÁLEZ, María América

GONZÁLEZ, Oscar Roberto
 GUTIÉRREZ, Alicia Verónica
 GUTIÉRREZ, Francisco Virgilio
 HERNÁNDEZ, Simón Fermín G.
 JALIL, Luis Jullán
 JARQUE, Margarita Ofelia
 MACALUSE, Eduardo Gabriel
 MELILLO, Fernando C.
 MENDEZ DE FERREYRA, Araceli Estela
 MEZA, Martha Elizabeth
 MONTEAGUDO, María Lucrecia
 MUSA, Laura Cristina
 OCAÑA, María Graciela

PARENTELLA, Irma Fidelia
 PICCININI, Alberto José
 POLINO, Héctor Teodoro
 QUIROZ, Elsa Siria
 RAIMUNDI, Carlos Alberto
 RIVAS, Jorge
 ROMÁ, Rafael Edgardo
 ROMERO, Gabriel Luis
 ROSELLI, José Alberto
 TAZZIOLI, Attilio Pascual
 VILLALBA, Alfredo Horacio
 VITAR, José Alberto
 WALSH, Patricia

— La referencia acerca del distrito, bloque y período de mandato de cada señor diputado puede consultarse en el Diario de Sesiones correspondiente a la Sesión Preparatoria (45ª reunión, período 2001) de fecha 5 de diciembre de 2001.

SUMARIO

1. **Izamiento de la bandera nacional.** (Pág. 3077.)
2. **Asuntos entrados.** Resolución respecto de los asuntos que requieren pronunciamiento inmediato del cuerpo. (Pág. 3077.)
3. **Consideración de las renunciaciones** a sus bancas presentadas por los señores diputados por los distritos electorales de la Capital Federal, don Daniel Osvaldo Scioli y de La Pampa, don Jorge Rubén Matzkin. Se aceptan. (Pág. 3077.)
4. **Consideración de la licencia** presentada por el señor diputado don José Guillermo L'Huillier. Se acuerda. (Pág. 3078.)
5. **Plan de Labor** de la Honorable Cámara. (Pág. 3078.)
6. **Consideración de los dictámenes** sin disidencias ni observaciones y de término vencido por los que se aconseja la sanción de proyectos de ley, de resolución y de declaración. (Pág. 3080.)

I. **Dictamen** de las comisiones de Legislación del Trabajo y de Pequeñas y Medianas Empresas en el proyecto de ley del señor diputado Gutiérrez (F.V.) y otros sobre restablecimiento de los derechos del trabajador y generación de empleo para pequeñas y medianas empresas (7.759-D.-2001). Se sanciona un proyecto de ley. (Pág. 3080.)

II. **Dictamen** de las comisiones de Legislación General y de Asuntos Municipales en el proyecto de ley en revisión por el que se transfiere a título gratuito un inmueble propiedad del Estado nacional a la Municipalidad de Río Mayo, provincia del Chubut (174-S.-2001). Se sanciona definitivamente (ley 25.653). (Pág. 3085.)

III. **Dictamen** de las comisiones de Legislación General, de Transportes y de Obras Públicas en el proyecto de ley en revisión por el que se ratifica el convenio suscripto entre la Dirección Nacional de Vialidad y el gobierno de la provincia de La Pampa en relación con la transferencia de inmuebles (258-S.-2001). Se sanciona definitivamente (ley 25.654). (Pág. 3085.)

IV. **Dictamen** de las comisiones de Legislación del Trabajo y de Justicia en el proyecto de ley de los señores diputados Cappelleri y Di Leo sobre facultar a la justicia del trabajo a resolver cuestiones de encuadramiento convencional (367-D.-2002). Se sanciona un proyecto de ley. (Pág. 3088.)

V. **Dictamen** de las comisiones de Droga y de Legislación Penal en el proyecto de ley de la señora diputada Parentella y otros sobre incorporación del artículo 14 bis a la ley 23.737 (1.735-D.-2001). Se sanciona un proyecto de ley. (Pág. 3089.)

VI. **Dictamen** de la Comisión de Legislación General en el proyecto de ley de la señora diputada Chaya sobre modificación del artículo 1.276 del Código Civil, sobre origen de los bienes en caso de conflicto conyugal (551-D.-2002). Se sanciona. (Pág. 3090.)

VII. **Dictamen** de la Comisión de Deportes en el proyecto de ley del señor diputado Rattin y otros por el que se declara deporte nacional al juego denominado "el pato" (4.246-D.-2002). Se sanciona. (Pág. 3091.)

VIII. **Dictamen** de la Comisión de Asuntos Constitucionales en los proyectos de ley de los señores diputados Urtubey (3.581-D.-2001) y Mínguez y Capello (7.785-D.-2001), sobre amnis-

II. Moción del señor diputado Capello de preferencia para el proyecto de declaración del que es coautor por el que se solicita al Poder Ejecutivo nacional disponga la inmediata restitución de las pensiones gratificadas otorgadas por aplicación de varias leyes nacionales vigentes (5.463-D.-2002). Se aprueba. (Pág. 3397.)

III. Moción del señor diputado Baladrón de preferencia para los dictámenes de la Comisión de Juicio Político contenidos en los Ordenes del Día números 395 a 403 vinculados con los pedidos de juicio político a los señores miembros de la Corte Suprema de Justicia de la Nación. Se difiere la votación. (Pág. 3398.)

13. Apéndice:

A. Sanciones de la Honorable Cámara. (Página 3399.)

B. Asuntos entrados

I. Mensajes del Poder Ejecutivo. (Pág. 3446.)

II. Comunicación del Honorable Senado. (Pág. 3447.)

III. Comunicación de la Presidencia. (Página 3448.)

IV. Dictámen de comisiones. (Pág. 3449.)

V. Dictámenes observados. (Pág. 3463.)

VI. Comunicaciones de comisión. (Pág. 3464.)

VII. Comunicaciones de señores diputados. (Pág. 3464.)

VIII. Comunicaciones oficiales. (Pág. 3464.)

IX. Proyectos de resolución. (Pág. 3466.)

X. Proyectos de ley. (Pág. 3466.)

XI. Proyectos de resolución. (Pág. 3472.)

XII. Proyectos de declaración. (Pág. 3484.)

XIII. Licencias. (Pág. 3494.)

C. Asistencia de los señores diputados a las reuniones de comisiones. (Agosto de 2002). (Pág. 3495.)

—En Buenos Aires, a los dieciocho días del mes de septiembre de 2002, a la hora 19 y 30:

1

IZAMIENTO DE LA BANDERA NACIONAL

Sr. Presidente (Camaño). — Con la presencia de 158 señores diputados queda abierta la sesión.

Invito a la señora diputada por el distrito electoral de Río Negro, doña Marta Silvia Milesi, a izar la bandera nacional en el mástil del recinto.

—Puestos de pie los señores diputados y el público asistente a las galerías la señora diputada doña Marta Silvia Milesi procede a izar la bandera nacional en el mástil del recinto. (*Aplausos.*)

2

ASUNTOS ENTRADOS

Sr. Presidente (Camaño). — Corresponde dar cuenta de los asuntos incluidos en los Boletines de Asuntos Entrados números 26, 27 y 28, que obran en poder de los señores diputados.

Atento a que los asuntos que requieren pronunciamiento inmediato del cuerpo son en su mayoría renunciaciones a comisiones, si la Cámara está de acuerdo se realizará una sola votación para su aprobación.

Se va a votar.

—Resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Camaño). — Quedan aceptadas las peticiones formuladas.

3

RENUNCIAS

Sr. Presidente (Camaño). — La Presidencia informa que obran en Secretaría las renunciaciones presentadas a sus bancas por los señores diputados Daniel Osvaldo Scioli, por el distrito electoral de la Capital, y Jorge Rubén Matzkin, por el distrito electoral de La Pampa.

Por Secretaría se dará lectura de los respectivos textos.

Sr. Secretario (Rollano). — La renuncia presentada por el señor diputado Daniel Osvaldo Scioli dice así:

Buenos Aires, 5 de septiembre de 2002.

Al señor presidente de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación, doctor Eduardo O. Camaño.

S/D.

De mi mayor consideración:

Me dirijo a Usted en mi carácter de miembro del honorable cuerpo que usted preside a los efectos de comunicarle mi decisión indeclinable de renunciar al cargo de diputado de la Nación que el pueblo de la ciudad de Buenos Aires me honrara en otorgar hasta el año 2005.

Agradezco a usted y a mis pares el afecto, la dedicación, y la colaboración brindada durante estos años al servicio y en representación de la ciudadanía porteña en el Congreso de la Nación.

Sin otro particular, saludo a ud. con la consideración más distinguida.

Daniel O. Scioli.

Sr. Secretario (Rollano). – La renuncia presentada por el señor diputado Jorge Rubén Matzkin dice así:

Buenos Aires, 9 de septiembre de 2002.

Al señor presidente de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación, Doctor Eduardo O. Camaño.

S/D.

De mi consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a ud. con el objeto de solicitarle ponga a consideración de la Honorable Cámara de Diputados mi renuncia al cargo de Diputado Nacional.

En la actualidad me encuentro con licencia sin goce de haberes de acuerdo a la autorización que oportunamente me otorgara ese cuerpo, pues estoy desempeñando el cargo de Ministro del Interior del Poder Ejecutivo Nacional.

No deseo, por más tiempo, privar a la Cámara de uno de sus miembros, ni tampoco disminuir a la provincia de La Pampa en su representación parlamentaria.

Comencé como diputado en 1983 conjuntamente con el reinicio del período democrático en el país y ejercí de ese modo cinco mandatos en representación del pueblo de La Pampa.

Siempre, sin excepción, he recibido cuentas de mi accionar público y he intentado honrar la representación que me ha otorgado el pueblo de mi provincia.

A través de la experiencia acumulada en todos estos años, permítaseme expresar una pequeña sugerencia: el trabajo más importante y menos excusable de un legislador es coadyuvar a la formación de la "opinión nacional".

Seguramente, en los años transcurridos debo haber cometido errores y debo haber tenido aciertos. Mis sinceras disculpas por los primeros, mi sana alegría por los segundos.

Finalmente mi eterno agradecimiento a todos aquellos que me han ayudado, enseñado y comprendido. Mis humildes excusas a todos los adversarios que en el fervor de la lucha política pudiera haber agraviado.

Jorge R. Matzkin.

Sr. Presidente (Camaño). – En consideración las renunciaciones presentadas por los señores

diputados Scioli y Matzkin, con la aclaración de que se realizará una sola votación.

– Resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Camaño). – Quedan aceptadas las renunciaciones.

La Presidencia adelanta que como no cuenta aún con el informe de los juzgados electorales de los distritos correspondientes a los señores diputados renunciantes, no se va a realizar en estos momentos la jura de quienes los reemplazarán.

4

LICENCIA

Sr. Presidente (Camaño). – En consideración la solicitud de licencia sin goce de dieta presentada por el señor diputado José Guillermo L'Huillier para ocupar el cargo de ministro de Economía y Educación de la provincia de San Luis desde el 11 de septiembre de 2002 hasta el 16 de diciembre de 2002.

Se va a votar.

– Resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Camaño). – Queda acordada la licencia solicitada.

5

PLAN DE LABOR

Sr. Presidente (Camaño). – Corresponde considerar el plan de labor de la Honorable Cámara.

Por Secretaría se dará lectura del plan de labor propuesto por la Comisión de Labor Parlamentaria.

Sr. Secretario (Rollano). – El plan de trabajo acordado por la Comisión de Labor Parlamentaria es el siguiente:

Dictámenes, sin disidencias ni observaciones, en los siguientes proyectos de ley:

– Restablecimiento de los derechos del trabajador y empleo para pequeñas y medianas empresas (Orden del Día N° 710; expediente 7.759-D.-2001).

– Transferencia a título gratuito de un inmueble de propiedad del Estado nacional al municipio de Río Mayo, provincia del Chubut (Orden del Día N° 732; expediente 174-S.-2001).

– Ratificación del convenio entre la Dirección Nacional de Vialidad y el gobierno de la provincia de La Pampa, dentro de las pautas establecidas en el Convenio Marco de Reconversión Vial en la pro-

vincia de La Pampa, sobre transferencia de inmuebles (Orden del Día N° 733; expediente 258-S.-2001).

–Derogación del decreto 105/2000 del Poder Ejecutivo (Orden del Día N° 739; expediente 367-D.-2002).

–Modificación de la ley 23.737 sobre régimen penal de estupefacientes (Orden del Día N° 744; expediente 1.735-D.-2001).

–Modificación del artículo 1276 del Código Civil sobre el origen de los bienes en caso de conflicto conyugal (Orden del Día N° 762; expediente 551-S.-2002).

–Declaración como deporte nacional del juego denominado “el pato” (Orden del Día N° 770; expediente 4.246-D.-2002).

–Amnistía de la aplicación de sanciones previstas en el Código Nacional Electoral para electores y autoridades de mesa en las elecciones próximo pasadas (Orden del Día N° 773; expedientes 3.581-D.-2001 y 7.785-D.-2001).

–Aprobación del Acuerdo Multilateral de Seguridad Social del Mercado Común del Sur y reglamento administrativo para la Aplicación del Acuerdo Multilateral de Seguridad Social del Mercado Común del Sur (Orden del Día N° 791; expediente 77-S.-2000).

–Aceptación de la cesión de la Reserva Natural Estricta El Leoncito de la provincia de San Juan al Estado nacional (Orden del Día N° 816; expediente 168-S.-2001).

–Aprobación del Convenio celebrado con fecha 26 de diciembre de 1996 entre la Nación y la provincia de La Pampa sobre la cesión de diversas parcelas de dicha provincia a los fines de la ampliación del Parque Nacional Lihuel Calel (Orden del Día N° 836; expediente 4.740-D.-2001).

–Instalación de un electrógrafo visual para personas con discapacidad auditiva e hipoacúsica en todas las dependencias de la administración pública nacional y sus entes autárquicos y descentralizados (Orden del Día N° 837; expediente 641-D.-2002).

–Modificación del Código Penal sobre fraude con tarjetas de crédito (Orden del Día N° 869; expedientes 3.319-D.-2001 y otros).

–Modificación de la ley 20.983 de radiodifusión y televisión sobre espacios para desarrollar temas de interés turístico (Orden del Día N° 873; expediente 1.932-D.-2002).

–Exclusión del Fondo Especial de Salto Grande del presupuesto de gastos y recursos de la administración nacional (Orden del Día N° 849; expedientes 7.880-D.-2001 y 7.972-D.-2001).

–Emisión de una moneda con la imagen de la señora María Eva Duarte de Perón, en conmemoración del cincuentenario de su fallecimiento (Orden del Día N° 907; expediente 72-S.-2002).

–Modificación del Código Penal sobre delitos cometidos con armas, explosivos y/o sustancias destinadas a su preparación (Orden del Día N° 916; expediente 2.857-D.-2002).

–Eximición del gravamen establecido por la ley 25.063 a las entidades y organismos provinciales, municipales y de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires que se encuentren en proceso de privatización total o parcial (Orden del Día N° 917; expediente 66-P.E.-2002).

–Régimen para garantizar a toda persona que padece la enfermedad de Parkinson el pleno ejercicio de sus derechos (Orden del Día N° 921; expediente 1.691-D.-2002).

–Modificación de la ley 25.584 sobre prohibición de expulsión de alumnos por razones de embarazo (Orden del Día N° 922; expediente 3.675-D.-2002).

–Modificación del artículo 140 del Código Penal sobre penalización de la esclavitud en sus diversas formas (Orden del Día N° 926; expediente 5.132-D.-2001).

Dictámenes, sin disidencias ni observaciones, en los proyectos de resolución y de declaración contenidos en los ordenes del día y expediente números 708, 709, 711, 713, 714, 715, 716, 717, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 734, 735, 736, 737, 738, 740, 741, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 771, 772, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 805, 806, 807, 808, 809, 811, 812, 813, 814, 815, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 871, 872, 874, 875, 876, 877, 878, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 887, 888, 889, 890, 891, 893, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 918, 919, 920, 924, 925, 927, 928, 929, 930, 931, 967, 4.464-D.-2002, 1025, 4.938-D.-2002 y 4.783-D.-2002.

Modificación del Código Nacional Electoral (Orden del Día N° 953; expedientes 89-S.-2002 y 4.697-D.-2002). De acuerdo con el artículo 77, segunda parte de la Constitución Nacional, se necesita el voto de la mayoría absoluta de los miembros del cuerpo: 129 votos afirmativos.

Sr. Presidente (Camaño). – En consideración el plan de labor propuesto por la Comisión de Labor Parlamentaria.

Tiene la palabra el señor diputado por Catamarca.

Sr. Pernasetti. – Señor presidente: solicito que los dictámenes sin disidencias ni observaciones que se han enunciado por Secretaría sean aprobados mediante una sola votación.

Por otra parte, aclaro que el último proyecto debe ser votado separadamente y en forma mecánica debido a que se requiere una mayoría especial para su aprobación.

Sr. Presidente (Camaño). — Tiene la palabra el señor diputado por la Capital.

Sr. Martínez Raymonda. — Señor presidente: desearía que se aclare en qué consiste la modificación al Código Nacional Electoral.

Sr. Presidente (Camaño). — Tiene la palabra el señor diputado por Salta.

Sr. Urtubey. — Señor presidente: se trata del dictamen sin disidencias ni observaciones emitido por la Comisión de Asuntos Constitucionales por el que se acepta la modificación introducida por el Honorable Senado. Por esta modificación el régimen de elección de senadores nacionales acompaña al de diputados nacionales, puesto que el Código Electoral había establecido en su momento erróneamente una cláusula transitoria que dejó de regir en el año 2001.

Sr. Presidente (Camaño). — Se va a votar en primer término el plan de labor propuesto por la Comisión de Labor Parlamentaria, con excepción del dictamen contenido en el Orden del Día N° 953, en razón de que la Cámara debe pronunciarse por separado respecto de este asunto por la mayoría especial que se requiere para su aprobación.

— Resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Camaño). — Queda aprobado el plan de labor.

6

DICTAMENES SIN DISIDENCIAS NI OBSERVACIONES

Sr. Presidente (Camaño). — Conforme a lo resuelto por la Honorable Cámara, corresponde que a continuación el cuerpo se pronuncie sobre los dictámenes sin disidencias ni observaciones y de término vencido por los que se aconseja la sanción de proyectos de ley, de resolución y de declaración contenidos en los órdenes del día enunciados al informarse sobre el plan de labor de esta sesión.

Hago presente que la Honorable Cámara se deberá expedir mediante una sola votación respecto de esos dictámenes, en el entendimiento de que el pronunciamiento favorable importará la aprobación en general y en particular —cuando correspondiere— de cada uno de los proyectos cuya sanción aconsejan las respectivas comisiones, quedando por consiguiente facultada la Presidencia para efectuar las comunicaciones pertinentes.

I

DERECHOS DEL TRABAJADOR Y EMPLEO PARA PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS

(Orden del Día N° 710)

Dictamen de las comisiones

Honorable Cámara:

Las comisiones de Legislación del Trabajo y de Pequeñas y Medianas Empresas han considerado el proyecto de ley del señor diputado Gutiérrez (F.) y otros sobre restablecimiento de los derechos del trabajador y generación de empleo para pequeñas y medianas empresas, y otras cuestiones conexas; y, por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante, aconsejan la sanción del siguiente

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados,...

RESTABLECIMIENTO DE LOS DERECHOS DEL TRABAJO Y GENERACION DE EMPLEO PARA PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS

TITULO I

De la estabilidad e indemnización

Artículo 1º — Derógase el artículo 92 bis de la ley 20.744.

Art. 2º — Deróganse los artículos 6º, 7º, 8º, 10 y 11 de la ley 25.013.

TITULO II

Del Registro de Reincidencias

Art. 3º — Créase el Registro de Reincidencias, que deberá ser regulado por el Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social.

Art. 4º — Corresponde al Registro de Reincidencias recabar toda la información brindada por los inspectores al Servicio del Sistema Integrado de Inspección del Trabajo.

Art. 5º — Constatada la posible comisión de una violación a la normativa legal, el inspector actuante deberá advertir e intimar al sujeto responsable, ingresando los datos al Registro de Reincidencia y otorgando al posible infractor un plazo de treinta días para su adecuación legal, poniendo a disposición de este último todos los elementos y asesoramientos necesarios a dicho fin.

Art. 6º — Vencido el plazo estipulado en el artículo anterior, se constatará la regularización requerida y, de encontrarse en condiciones todavía deficientes, se otorgará un nuevo plazo de quince días en idénticas condiciones que las anteriores, y destinando un agente a fin de procurar la adecuación en el plazo intimado, debiendo cumplir con el registro de los antecedentes al sistema por esta ley creado.

Art. 7º — Cumplido el plazo de cuarenta y cinco días desde la primera inspección, se verificará el

ANTECEDENTE
PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados...

Artículo 1º – Incorpórase a la ley 23.737, de régimen penal de estupeficientes, el siguiente artículo:

Artículo 14 bis: En el caso del artículo 14, segundo párrafo, queda eximido de la pena si fuera ésta la primera violación a la prohibición establecida en este artículo. Previa realización de los estudios diagnósticos que correspondan, se ofrecerá la posibilidad de un tratamiento acorde al problema que presenta o la participación en una actividad educativa si se tratare de un principiante o experimentador. Su cumplimiento es la condición requerida para la supresión de la anotación que por uso y tenencia indebida de estupeficientes se haya efectuado en el Registro de Reincidencia y Estadística Criminal y Carcelaria.

En caso de reincidencia, se aplicarán las penas previstas conforme lo dispuesto por los artículos 17, 18, 19, 21 y 22 de la presente ley.

Art. 2º – Modifícase el artículo 22 de la ley 23.737, el que queda redactado de la siguiente forma:

Artículo 22: Acreditado por los peritos un resultado satisfactorio de las medidas de recuperación establecidas en los artículos 17, 18 y 21, el juez librará oficio al Registro Nacional de Estadística Criminal y Carcelaria ordenando la supresión de la anotación relativa al uso y tenencia indebida de estupeficientes.

Art. 3º – Comuníquese al Poder Ejecutivo.

*Irma F. Parentella. – Dario P. Alessandro.
– Juan P. Cafiero. – María G. Ocaña.
Jorge A. Orozco.*

VI
MODIFICACION DEL ARTICULO 1276
DEL CODIGO CIVIL
(Orden del Día N° 762)
Dictamen de comisión

Honorable Cámara:

La Comisión de Legislación General ha considerado el proyecto de ley de la señora diputada Chaya¹ sobre modificación del artículo 1.276 del Código Civil, sobre origen de los bienes en caso de conflicto conyugal; y, teniendo a la vista el proyecto de ley 2.981-D.-02 de la señora diputada Carrió y otros señores diputados, de modificación de los artículos 1.276 y 1.274 bis del Código Civil, sobre administración de sus bienes propios y gananciales por parte de cada uno de los cónyuges; y, por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante aconseja su sanción.

¹ Reproducido.

Sala de la comisión, 8 de agosto de 2002.

*Eduardo R. Di Cola. – Benjamin R. Nieto
Brizuela. – Luis F. Cigogna. – María S.
Leonelli. – Manuel J. Baladrón. –
Adriana R. Bortolozzi. – Pascual
Cappelleri. – María L. Chaya. – María
del Carmen Falbo. – Julio C. Gutiérrez.
– Carlos A. Iparraguirre. – María G.
Jaroslavsky. – Aida F. Maldonado. –
Carlos A. Martínez. – Laura C. Musa.
– Lorenzo A. Pepe. – Marcela V.
Rodríguez. – Alfredo H. Villalba.*

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados...

Artículo 1º – Sustitúyese el segundo párrafo del artículo 1.276 del Código Civil conforme a la siguiente redacción: “Si no se puede determinar el origen de los bienes o la prueba fuere dudosa, la administración y disposición es conjunta del marido y la mujer. El juez podrá dirimir los casos de conflicto”.

Art. 2º – Comuníquese al Poder Ejecutivo.

María L. Chaya.

INFORME

Honorable Cámara:

La Comisión de Legislación General al considerar el proyecto de ley de la señora diputada Chaya¹ sobre modificación del artículo 1.276 del Código Civil, sobre origen de los bienes en caso de conflicto conyugal; y, teniendo a la vista el proyecto de ley 2.981-D.-02 de la señora diputada Carrió y otros señores diputados, de modificación de los artículos 1.276 y 1.274 bis del Código Civil, sobre administración de sus bienes propios y gananciales por parte de cada uno de los cónyuges, cree innecesario abundar en más detalles que los expuestos en los fundamentos que lo acompañan, por lo que los hace suyos y así lo expresa.

Eduardo R. Di Cola.

FUNDAMENTOS

Señor presidente:

Las normas del Código Civil que rigen la sociedad conyugal, merecen ser analizadas a la luz de concepciones contemporáneas, particularmente desde que la ley 23.179 ratificó en 1985 la convención sobre eliminación de todas las formas de discriminación de la mujer y la reforma de 1994 en su artículo 75 inciso 22 consideró a esa convención complementaria de los derechos y garantías reconocidos por la Constitución Nacional.

Sin perjuicio de una oportuna revisión integral de las normas sobre sociedad conyugal, consideró que el caso del artículo 1.276 del Código civil constituye un vestigio anacrónico que no coincide con el tiem-

¹ Reproducido.

po de antiguas usanzas. En efecto, el artículo 1.276 en su redacción originaria y conforme a los conceptos vigentes en el derecho decimonónico, establecía como principio general que el marido era el administrador legítimo de todos los bienes del matrimonio.

En 1968, tras casi un siglo de vigencia del Código Civil redactado por el doctor Dalmacio Vélez Sarsfield, las reformas sancionadas por la ley 17.711 morigeraron tal principio, disponiendo en el artículo 1.276 que cada uno de los cónyuges tiene la libre administración y disposición de sus bienes propios y de los gananciales adquiridos con su trabajo personal o por cualquier otro título legítimo y en el artículo 1.277 se estableció el necesario consentimiento de ambos cónyuges para determinados actos referidos a bienes inmuebles o muebles registrables.

Ello no obstante, el segundo párrafo del artículo 1.276 (según ley 17.711) establece: "Si no se puede determinar el origen de los bienes o la prueba fuere dudosa, la administración y disposición corresponde al marido, salvo también lo dispuesto en el artículo siguiente".

Indudablemente esa redacción se encuentra teñida por costumbres y preconceptos del pasado, que la evolución social ha ido desechando. No caben dudas de que en la actualidad no puede presumirse que corresponde al marido la administración o disposición frente a un caso de duda, sino que debe reconocerse conjuntamente a ambos cónyuges, previniendo la intervención judicial para casos de conflicto.

Estos breves fundamentos constituyen suficiente exposición para proponer la reforma del mencionado artículo 1.276 del Código Civil.

María L. Chaya.

VII

DECLARACION COMO DEPORTE NACIONAL DE "EL PATO"

(Orden del Día N° 770)

Dictamen de comisión

Honorable Cámara:

La Comisión de Deportes ha considerado el proyecto de ley del señor diputado Rattin y otros por el que declara deporte nacional al juego denominado "el pato"; y, por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante, aconseja su sanción.

Sala de la comisión, 13 de agosto de 2002.

*Antonio U. Rattin. - Roque T. Alvarez. -
Julio C. Conca. - Melchor A. Posse. -
Alberto J. Piccinini. - Roberto G.
Basualdo. - Guillermo M. Cantini. -
Fabían De Nuccio. - Graciela I.
Gastañaga. - Julio C. Humada. - Miguel
A. Mastrogíacomo. - Miguel R. D.
Mukdise. - Claudio H. Pérez Martínez. -
Sarah A. Picazo. - Horacio Vivo.*

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados,...

Artículo 1° - Declárase deporte nacional al juego denominado "el pato".

Art. 2° - Comuníquese al Poder Ejecutivo.

*Antonio U. Rattin. - Julio C. Conca. -
Miguel A. Jobe.*

INFORME

Honorable Cámara:

La Comisión de Deportes al considerar el proyecto de ley del señor diputado Rattin y otros cree innecesario abundar en más detalles que los expuestos en los fundamentos que lo acompañan, por lo que los hace suyos y así lo expresa.

Antonio U. Rattin.

FUNDAMENTOS

Señor presidente:

Deporte hasta ahora practicado por hombres, para gente de a caballo, audaz y valiente. El pato se practica en la Argentina desde principios del siglo XVII, tal como lo muestra una crónica de Félix de Asara en la que relata una corrida realizada en Buenos Aires en el año 1610 con motivo de las fiestas de beatificación de San Ignacio de Loyola, dice el naturalista "se juntan para esto dos cuadrillas de hombres de a caballo y señalan dos sitios apartados como de una legua (cinco kilómetros aproximadamente), luego cosen un cuero en el que se ha introducido un pato, teniendo el referido cuero dos o más manijas o asas, de las que se toman los dos más fuertes de cada cuadrilla en la mitad de la distancia de los puntos asignados y metiendo espuelas tiran fuertemente hasta que el más poderoso se lleva el pato, cayendo su rival al suelo si no lo abandona. El vencedor echa a correr y los del bando contrario lo siguen y lo rodean hasta tomarlo de alguna de las manijas, tiran del mismo modo, quedando al fin vencedora la cuadrilla que llegó con el pato al punto señalado".

En distintos escritos del siglo XVIII, también aparecen varias referencias a estas corridas que, por su peligrosidad y trágicos resultados dieron lugar a que las autoridades religiosas y civiles trataran de ponerle fin a las mismas.

En el año 1796 un auto eclesiástico dice que se excomulgara y excluirá del templo como miembros corrompidos a quienes participen en corridas de pato y se negará sepultura eclesiástica a aquellos que mueran en tan bárbaro juego del pato.

Guillermo Hudson, en su libro *El ombú*, tiene un capítulo titulado: "Las Invasiones Inglesas" y el juego de pato, donde hace referencia a la peligrosidad que caracterizaba dicho juego.

En el año 1822 el gobernador de Buenos Aires, general Martín Rodríguez, en decreto refrendado por

en las zonas del triángulo de Bernal y en Quilmes están ubicadas en zonas que se han revelado peligrosas y con poca iluminación, convirtiendo a los conductores en presa fácil de los delincuentes creando peligro para las vidas humanas.

Es necesario que la Honorable Cámara de Diputados recepte el justo reclamo de esta pujante y comprometida comunidad y que se inste al Poder Ejecutivo nacional a que realice todas las gestiones que permitan materializar esta obra.

No existen justificaciones políticas ni económicas cuando se trata de favorecer el desarrollo, las comunicaciones y evitar que peligren vidas humanas.

Por lo expuesto, se solicita a los señores diputados la aprobación del presente proyecto.

María del C. Falbo. – Eduardo O. Camaño. – María L. Monteagudo. – Francisco V. Gutiérrez. – Liliana E. Sánchez.

**CCXIX
PRONUNCIAMIENTO**

Sr. Presidente (Camaño). – Se va a votar si se aprueban –en general y en particular– los dictámenes cuya consideración conjunta dispuso la Honorable Cámara.

–Resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Camaño). – Quedan sancionados los respectivos proyectos de ley, de resolución y de declaración.¹

Se harán las comunicaciones correspondientes.

7

**MODIFICACION DEL CODIGO NACIONAL
ELECTORAL**

Sr. Presidente (Camaño). – Corresponde que la Cámara se pronuncie respecto del dictamen contenido en el Orden del Día N° 953 referido a la modificación del Código Nacional Electoral. Se trata de un proyecto venido en revisión del Honorable Senado que requiere para su aprobación de la mayoría absoluta del total de los miembros del cuerpo.

(Orden del Día N° 953)

Dictamen de comisión

Honorable Cámara:

La Comisión de Asuntos Constitucionales ha considerado el proyecto de ley venido en revisión del Honorable Senado y el proyecto de ley del se-

ñor diputado Correa (J. C.) y otros sobre modificación al artículo 156 del Código Electoral Nacional sobre las elecciones de los senadores; y, por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante, aconseja la sanción del siguiente

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados...

Artículo 1° – Sustitúyase el artículo 156 del Código Electoral Nacional [ley 19.945 (texto ordenado decreto 2.135/83 y sus modificatorias)] por el siguiente:

Artículo 156: Los senadores nacionales por las provincias y la Ciudad de Buenos Aires se elegirán en forma directa por el pueblo de las mismas que se considerarán a este fin como distritos electorales.

Cada elector votará por una lista oficializada con dos candidatos titulares y dos suplentes.

Art. 2° – Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Sala de la comisión, 4 de septiembre de 2002.

Juan M. Urtubey. – Juan C. López. – Juan Correa. – Hernán Damiani. – Luis Molinari Romero. – Sergio E. Acevedo. – Angel Baltuzzi. – Ricardo Bussi. – Franco Caviglia. – José Fernández Valoni. – Simón Hernández. – José L'Huillier. – Adrián Menem. – Juan Mínguez. – Alberto Natale. – Lilia Puig de Stubrin. – Marcela Rodríguez. – Margarita Stolbizer.

INFORME

Honorable Cámara:

La Comisión de Asuntos Constitucionales ha estudiado en profundidad el proyecto del señor diputado Correa (J. C.) y otros sobre modificación al artículo 156 del Código Electoral Nacional sobre las elecciones de los senadores, y en especial el venido en revisión del Honorable Senado, y luego de profundos estudios, ha arribado a la conclusión que se acompaña, por las razones que oportunamente se darán.

Juan M. Urtubey.

ANTECEDENTES

1

Buenos Aires, 15 de agosto de 2002.

Al señor presidente de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación.

Tengo el honor de dirigirme al señor presidente, a fin de comunicarle que el Honorable Senado, en la fecha, ha sancionado el siguiente proyecto de ley, que paso en revisión a esa Honorable Cámara:

¹ Véase el texto de las sanciones en el Apéndice. (Pág. .)